

# DZIENNIK MÓD PARYSKICH.



Lwów, 11 marca 1848.

Rok dziewiąty.

Wychodzi co sobota regularnie. Przedpłata we Lwowie rocznie 10 zr, półrocznie 5 zr, kwartalnie 2 zr. 30 kr. m. k. Bez rycin rocznie 4 zr, półrocznie 2 zr, kwartalnie 1 zr. m. k. Na prowincyi chcący odbierać pocztą dołączają do cen powyższych za przesyłkę pocztową rocznie 1 zr. 36 kr. półrocznie 48 kr. kwartalnie 24 kr. Z prowincyi można nadsyłać pocztą należytość prenumeraty pod adresem redakcyi Nr. 301 we Lwowie, w którymto jedynie razie redakcyja ręczy za regularną przesyłkę numerów w opieczętowanych kopertach. W królestwie polskiem i Rosyi prenumerata składa się na pocztach.

## M O D Y.

Rycina przedstawia: Suknią atlasową w niebieskie i białe pasy, spodnica krótka, obszyta z każdej strony koronką angielską, druga biała atlasowa, stanik gładki, na ramiona zachodzący, ubrany koronką na kształt wyłogów, rękawy półdługie, obszyte do koła koronką, pod spodem muszlinowe marszczone rękawki; czepeczek mały koronkowy, ubrany z każdej strony różami i wstążką różową atlasową, spadającą od połowy czepka w długich końcach. Suknia druga ubrana we dwa rzędy kwiatami, stanik kończasty z białą, tak samo ubrany.

Figura męska przedstawia: Ubiór lokaja. Surdut bez galonów i guzików herbowych, całkiem spięty.

Rysunek krojów dołączony do nru 11, zawiera następujące przedmioty: Fig. 1. 2. 3. i 4. rysunek płaszcza liberyjnego. Fig. 5. przedstawia w jakim rozmiarze peleryny mają być ułożone. Fig. 6. i 7. rękawy do płaszcza. Fig. 8. 9. i 10. wykrojenie trzech wierzchnych peleryn ze złożonego sukna. Fig. 11. 12. 13. i 14. przedstawia jak mają być przodki, plecy i dwie największe peleryny wykrojone z rozłożonego sukna.

Fig. 16. i 17. krój płaszcza oryentalnego damskiego, spojenie przodków z plecami jest gwiazdeczkami oznaczone; linia obłaczysta przy przodkach, oznaczona liczbami 53. 30. 26. i 21. oznacza otwór na rękę. Ten płaszcz robi się z aksamitu, z sukna, z *gros d'Afrique* i garniruje się wkoło szyi z przodu na dole i przy otworze na rękę suto taśmą jedwabną; zapina się na piersiach guzikami jedwabnymi od liczby 7. aż do 36. Fig. 18. jest połowa kapiszonu; gwiazdeczki przy linii obłaczystej oznaczają złączenie kapiszonu z denkiem; w środku tego kapiszona na linii, która liczbą 36. jest oznaczona aż na drugą stronę robią się zaszewki, w które

się rogi wsuwają. Ten kapiszon robi się z atlasu czarnego, na wacie podszyty bywa równie atlasem różowym i przesywa się w duże kwadraty ukośne; z przodu są dwa fałdy, które się w denku i końcach schodzą. Fig. 19. jest połowa przedniej części kapiszonu, któren jest bez szwu. Fig. 20. jest połowa denka.

Gdy się ten kapiszon po czytku na głowę zakłada wywija się w szerokości na 5. centymetrów u zera podszewką na wierzch.

## Powieściarstwo polskie, przez Leszka Dunina - Borkowskiego.

### III.

(Dokończenie.)

W takim stanie rzeczy nie dziw że zostały zaniebane i nieużyte materiały, jakie nagromadził Rej na zbudowanie powieści, a zaraz po nim, bo w pierwszych leciech XVII. wieku, Piotr Zbylitowski. Rozmowa szlachecka polskiego z cudzoziemcem i Schadzka ziemiańska zawierają wiele rysów obyczajowych i wizerunki wiernie ze społeczeństwa zdjęte. Odtąd im bardziej zapuścimy się w wiek XVII., tem bardziej wraz z literaturą nikczemnieje i powieść. Już 1608 wyszło: Straszliwe widzenie Piotra Pągowskiego. Trudno osądzić czy gorączkowa wyobraźnia istotnie miała przywidzenia pijane, czy udawała ją dla zbalamucenia łatwowierności. Zawsze jednak pisma tego rodzaju świadczą o chorobie ducha lub o zepsuciu serca. Wśród upadku oświaty i powszechnego skażenia gustu, z chlubą przyznać wypada, że nadużycia żywiołu apokaliptycznego objawiały się w literaturze naszej po większej części w tłumaczeniach. Znać więcej było ślepej łatwowierności, jak odurzenia

wyobraźni lub chęci odurzania jej z umysłu. Roku 1642 wyszła tłumaczona z węgierskiego przez Krzysztofa Mrzygłodowicza: *Relacya*, albo powieść cudowna o niektórym duchu w królestwie węgierskiem, który się od dnia 24 lipca roku 1641 do dnia 29 czerwca 1642 z czysca pannie jednej widomie ukazywał. A we trzy lata później: *Zwierciadło duchowej łaski*, to jest objawienia *Mechtyldzie*, z łacińskiego przez księdza Jana Gawalka. Zyskało to dzieło przyzwolenie czyli cenzurę Skrobiszowskiego off. lwowskiego. Niepodobna wystawić sobie ani wymarzyć przy najswawolniejszej usilności więcej bzdurstw, dziwolągów i bluźnierstw. Rozdział o krzu i rozdrze, sprawiedliwości i dziewięciu chórach anielskich, rozdział o kuchni pańskiej, część V. zawierająca objawienia o duszach, rozdział 42 o procesyi i mszy ś., którą pan odprawował: są to same wyszukane wzory najrozpalniejszych ascetycznych frenezji. Nam zdaje się to wszystko wyszydzeniem wyznania, przewróceniem zdrowego rozsądku, obelgą świętych tajemnic.

Wspomniane są dwie pisarki, które najpodobniej spisywały sny swoje w gorączkowym obłąkaniu. Być może, że w wiekach tak grubej ciemnoty ogarniała dusze przez dręczenie wyobraźni jakowaś straszna chorobowość, sprawiająca istotnie takowe widzenia. Przecież stan tak oplakany, ludzkość poniżający, był bardzo wyjątkowym, a pewna że zdarzyły się częstsze nadużycia. W 1698 zjawiają się księgi objawienia niebieskiego, przełożone z łacińskiego. Umiarkowanaś wybredność obok usilności uprawdopodobniania dziwolągów zdają się poświadczać o gorszej wierze autora. Rzućmy zasłonę na dalsze w tym rodzaju kaźnie gustu i wybluźnianie rozumu, dość będzie dla osłabłości przypomnieć, że źródło tych banaluk jeszcze nie wyszło, a przed dziesięcią laty udzielono nam *Wiadomości historycznej o początku i skutkach nowego medalu*, powszechnie znanego pod imieniem cudownego medalu. Ciekawą jest rzeczą, iż obok tych zjawisk przechował nam wiek XVII. jedyny w literaturze naszej wzór świeckiej wyobraźni, wyprawującej równie cudackie koziołki. Jestto *Peregrinacya Maćkowa z Chodawki Kurpetowego syna a Nawłokowego brata*, którą opisał Koper na kobyliłm pargaminie. Może chciał autor wyszydzić tego rodzaju dziwactwa z ostrożnością jakiej ów wiek wymagał, i to czyni dążność jego dla nas niedojrzana. Pewna że nie wiedział co zrobił; napisał powieść hofmanowską. Tylko że powieści Hofmana są między powieściami czem błazen w trajediach Szekspira. W dziwacznym ubiorze, w płataninie niby bezładnej słów śmiesznych i alegorij, w łupinie na oko niedorzecznej przebija głębokie wejrzenie w naturę ludzką, wysoka mądrość. W *Peregrinacyi* zaś nie widać

innej usilności nad samo popisywanie się wyobraźni z kuglowaniem i łomanemi sztukami. Jestto czysta igraszka i jako taka bawiła zapewne chwilowo, ale nie rozwinęła się i nie udoskonalała w dalszych utworach. Dopiero w wieku naszym powiodło się Eleonrze Sztyrmer przedstawiać ascetyczne duszy słabości, użyć widzeń i objawień z namysłem i artystyczną zręcznością. Dla tego powieści jej: *Frenofagiusz i Frenolesty*, *Pamiętniki pantofla*, *Czarne oczy*, *Pamiętniki dziwnie wychowanej kobiety*, mają dla nas urok niewypowiedziany. Szkoda tylko, że nie przebija dość wyraźnie, czy autorka chce nas obeznać z istotą chorób wyobraźni, czy chce nas do nich nawrócić. Z tego względu zarzucono jej zabobonność i pobożnisiostwo. Lecz i to jest zaletą artysty, jeżeli umiał dla przedmiotu swojego zaprzeć się siebie. Nie on winien, że źle go rozumieją i wykładają. Dziwnie jest ujmującą w niepojętości swojej fantastyczność chrześcijańska ukazana zdaleka jak migocące światło pod przezroczystą zasłoną. Lecz targnąc się na nią zbliżka, chceć jej zanadto dochodzić, jestto niszczyć jej powab, obrywać kwiat z róży, po czem głóg tylko zostaje. Tego świętokradztwa dopuścił się Stanisław Chołoniewski. Chciał on poezję chrześcijaństwa uczynić podstawą wiary, zasadą rzeczywistości chrześcijańskiej. W powieści jego: *Dwa wieczory u starościny Olbromskiej*, zprofanowane zostało objawienie przez zbytnią chęć przypatrzenia mu się zbliżka i okazania go nago. Pracując w dobrej wierze, z większą jednak gorliwością w dochodzeniu jak czerstwością w pojmowaniu, musiał przez ścisłość wnioskowań dojść do tej ostatecznej wynikłości: że rozum wymyślili bezbożnicy. Ucieszenie jest widzieć jak z całą powagą argumentów i chwalebna zaiste żarliwością walczy rozumem swoim przeciw rozumowi. Chciałby za góry zagnać filozofią, skazać filozofów na wiekuiste płomienie, aby nas wrócić na łono abrahamowe do błogosławionych snów, widzeń i przywidzeń. W czem daje sam z siebie pierwszy, nie wiem tylko czy bardzo zachęcający przykład, bo miał już sen święty, *Sen w Podhorcach*. (Powieść pod tym tytułem). Powieści pani Sztyrmer i Chołoniewskiego są fantastycznymi powieściami. Pierwsze świadomie, drugie nieświadomie. Bo Sztyrmer umie używać tego żywiołu, wie co z nim robić, a Chołoniewski nie wie. Sztyrmer oświeśla nim swoje obrazy jako psychologicznym pojawem, Chołoniewski zaś stawia go jako religijną prawdę z taką żarliwością, że wszystkie światła pogasił. Fantastyczność każda jak widzieliśmy, ma swój początek w dzieciństwie duszy, w braku doświadczeń i wiedzy. Przeważają jej włókna są dziwnie kwieciste i bujne, niczem jeszcze nieskrepowane, błyszczące świeżością i zdrowiem. Można ją naśladować dla jej powabów; ale chceć ją robić oparciem dojrzałego wieku, chceć na serio zastępować nią fi-

lozofią, nie jest to zaiste przysługiwać się prawdzie. Zasłepienie chociażby z najbogobojniejszych przyczyn jest zasłepieniem. Czemże byłoby wyznanie wymagające, aby żyć w urojeniach i błędach? Powieści z pisma ś. np. Reja o „Potopie,” nieznanego o „Heliaszu proroku,” i późniejszy przekład historii „Judyty paniej a wdowej cnotliwej,” wstrzymane w dalszym rozroście przez co raz twardszą martwość duchową, nie rozwinęły się w powieść religijną, do której dążyły. Tak marniały nadzieje pismienictwa zwarzone w samym zarodzie. Co miało wzrastać, karłało i nikło. Przykładem takiego zkoślawienia jest Saba z Salomonem rozmawiająca, wydana przez Bukojewskiego w Berdyczowie 1766. Wreszcie i takich przykładów zabrakło, zostaje próżnia. W naszym wieku dopiero zjawia się powieść Żegoty Kostrowca (Hołowińskiego) pod napisem Rachel. Doliczam ją tu dla jej dążności, chociaż osnowa jej nie jest z pisma ś. Wspomniałem już, że powieści są wysłannikami nauk do ogółu czytających. Otoż Rachel jest wysłanniczką nauki religijnej; nie aby objaśniać dogmata tub wyklądać bogosłowie, lecz aby przedstawić ponętność życia religijnego, aby wykazać w nim zaród wszystkich cnot, kiedy przeciwnie niereligijność jest źródłem wszystkich wad, występków i zbrodni. Powieść ta zarywa nieco na kazanie. Najudatniej powiodło się autorowi z żywiołem psychologicznym, żywioł zaś religijno-socyalny, górujący w powieści i nadający jej wyraźne znamię, jest w obrobie niu chybiony. Pojęcie religijności jest samo przez się nazbyt rozciągle, autor wprowadził ścieśnił go w pojedynczych przykładach, ale rozumowo nie określił, a przecież przyzna, że przykłady nie wyczerpują jeszcze idey, że można być religijnym nie będąc księdzem Tomaszem. Nietylko howiem Katolicy mają religią. Mają ją i Lutrzy, i Kalwini, i Żydzi i Turcy itd. Mieli ją i poganie. Wszędzie życie religijne miało do przedstawienia piękne strony i wzniosłe cnoty. Wszędzie znachodzili się ludzie bogobojni, poczciwi i prawi. Przed Chrystusem jeszcze i przed chrześciańskimi męczennikami umierał Sokrates dla swojej nauki, dla swoich przekonań. Poskromienie ciała, żywot pokutniczy, trudne ćwiczenia, odosobnienie zakonne, rozmyślanie o Bogu i próżnościach ziemskich: wszystkoto miało na wschodzie, a szczególnie w Indiach, nietylko swój początek ale nawet całkowite rozwinięcie, było zalecone prawami duchownemi i wykonane przykładnie. I na odwrót wszędzie w imieniu religijności dopuszczano się nadużyć, okrucieństw i występków. Koła wozu Czaganatha druzgotały milionami pobożnych zagorzalców. Byłyto dobrowolne ofiary. Ale głód śledztw świętych pożerał miliony ofiar niedobrowolnych. Okazało się, że instytucje miane kiedyś za religijne, nie były religijnemi, że wymagania ich były napaśne. Religia każda ma swoje podania i swoje świadectwa, swoje

cnoty i swoje nadużycia. Jest więc oczywiście jakiś wyższy pierwiastek moralności i cnoty nad szczególne wyznania i obrządki. W samymże chrześciaństwie czyż żywot najreligijniejszych teraz jest takim jak żywot pierwszych chrześcian? Mimo tożsamości religii zmieniał się żywot religijny według każdoczesowych zmian i potrzeb. Ktoż to rozstrzygał i postanawiał? Czyliż nie pojęcia? A pojęcia nie są własnościami ducha ludzkiego rozumu? Ich ustawiczna zmiana nie zawisła od ciągle wzmagających się sił duchowych, od ciągle przybywających doświadczeń i zastanowień? To nazywamy postępem. Jest on nieodzowny, konieczny. Można go przez silny upor i niewiedomość opóźnić, ale go wzbronić nie można. Niepostępowość jest ciężkim grzechem przeciw ludzkości, który ciąży na Hołowińskiego Racheli. Nie jest to obraz zbudowany na czystej miłości bliźniego, religijność tam stronnicza. Mimo wszystkich pozorów i upiększeń przy głębszym zbadaniu daje się dostrzedz, że ostateczną myślą jego jest zawzięta wyłączość, surowa nietolerancya, duch prześladowania a nareszcie samolubne i zaufane w sobie odsądzanie od prawości, cnoty, zasługi i zbawienia. Wszystko na mocy tradycyi. Nie przystoi to w wieku dzisiejszym światłemu chrześciańskiemu kapłanowi. Być może, iż miejscowe przyczyny, których po części domyślamy się, wywołały tak zgręcznie osłonią opozycyą. Lecz przynajmniej światlejsi w narodzie wiedziećby powinni, że łatwiej czy trudniej prawda wyklóje się na wierzch z jakichbądźkolwiek form, a ostatecznie prawda ma być sternikiem narodów nie forma. Niemasz tak nieszczęśliwego położenia, aby przysługiwać się można ludzkości obalamuceniem pozorowości, uporem przeciw postępowi. Dościganie narodów jest zadaniem opatrności: żaden go ukaz nie wstrzyma. A lupin można wyrzec się dla ziarna.

### SAMOTNOŚĆ.

Czasem na puszczy, daleko od świata,  
Rozkwitnie cudem palma ciemnowłosa;  
Tam nad nią płoną miedziane niebiosy,  
Tam puszcza skwarna zaległa jak morze —  
A palma marzy i tęskni do świata,  
Jak płaczka w żalu długi włos rozplata,  
I śle modlitwę! — A wschodzące zorze,  
A jasne gwiazdy, co toną w błękiecie,  
Pytają: zkąd jej to samotne życie?

I czasem człowiek samotny choć w tłumie,  
Stoi wśród świata jak palma na puszczy.  
I patrzy w niebo, bo w tej całej tłuszczce,  
Co takim rojem dokoła się snuje,

Nikt jego cichej pieśni nie rozumie!  
I choć serc tyle bije w takim tłumie,  
To głosu serca nikt tam nie pojmuje!  
Więc tęskniąc błędnie, jak księżyc o świecie,  
I pyta: z kąd mu to samotne życie?

Sokolówka 1847.

Michał Mrozowicki.

## SZPICRUT HONOROWY.

Obrazek z życia przez Józefa Dzierzkowskiego.

(Ciąg dalszy.)

Do zaokrąglenia i lepszego zrozumienia tej sceny musimy jeszcze przenieść się do jednego ze środkowych salonów, w którym przybrałszy się nieco pan hrabia Alfred i hrabianka Izabela zasiedli codziennym zwyczajem do śniadania. Do dwóch filiżanek herbaty cieniutkiej, kilku kawałków bulki skąpo masłem posmarowanej i talerzyka pokrytego przezroczystymi okrawkami szynki, stało za stolikami państwa czterech lokai ngalonowanych, którzy oczywiście nie mają co tam robić, stoją jeno dla pańskiej prozopopei i patrzą pożądliwymi oczami na to śniadanie, które jakkolwiek skąpe, wzbudza w nich głód zawzięty, nigdy należycie niezaspokojony. W pałacu albowiem krzewinieckim oszczędności systemat doprowadzony był do najwyższego stopnia. Oboje rodzeństwo klójące się we wszystkim, zgadzali się na punkcie ekonomii politycznej, którą tłumaczyli sobie najbrudniejszym sknerstwem. Lokaje nieszczęśliwi dostawali stancję, protekcję i galonów trochę, codziennie chowanych de kufra; wikt zaś był na opatrności boskiej, bo i główna onego podstawa, to jest wylizywanie półmisków nadzwyczaj skąpych, nie mogła całej zgrai lokajów dawać dostatecznego pożywienia.

W czasie śniadania panowało zupełnie prawie milczenie, bo oczywiście rodzeństwo nie rozmawiało przy służbie. Przy wejściu tylko przywitali się nadzwyczaj grzecznym ukłonem, i powiedziawszy sobie parę uprzejmych wyrazów przywitania, usiedli w zwykłe miejsca swoje. Nastąpiły potem codzienne pytania, mechanicznie powiedziane, o przebytym śnie, o pogodzie, przepłatane nieustannem łajaniem i terkotaniem na biednych galonowców. Dopiero gdy po śniadaniu podano im letnią wodę do przepłukania zębów, zwyczaj nawiasem powiedziawszy może modny, wszędzie używany, ale obrzydliwy niepospolicie dla obecnych; gdy poprawiłszy lampę na stole wyszli lokaje, rozpoczęła się zwyczajna codzienna rozmowa przycinkowa, ale zawsze zachowująca się w granicach przyzwoitości.

Początek codziennej rozmowy były oczywiście nowości stołeczne, o których wiedzieli zawsze przez listy codziennie odbierane i czytane zwykle w łóżku.

— „Księżniczki Kamilli ślub odbył się bardzo hu-  
cznie“ odezwała się pierwsza panna hrabianka. „Pan Ernest jest zakochany w zonie: *C'est une tres jolie personne et bien riche.*“

Był to pigulka dla braciszka bardzo gorzka, bo pan Alfred mimo hrabiowskiej korony dostał od księżniczki Kamilli olbrzymiego kosza.

— „Pan Ernest jest także przystojny i bogaty, *c'est le privilege du personnes jeunes et jolies*, jak księżniczka, że nie zostają staremi pannami i idą dobrze za mąż.“

Pan Alfred rad z odwetu, aż krzakała; hrabianka skrzywiła się jak po lekarstwie, ale nie tracąc zupełnie fantazyi, dała szcztuka okruszynie leżącej na stoliku i mówiła dalej:

— „*Vous avez grandement raison.* Pan Ernest jest człowiek skończony, pelen szlachetności, *plein d'honneur*, na którym ani cieniu plamy niema. Przypominasz sobie zapewne *mon cher*, ten jego pojedynek z panem Alfonsem, który mimo rodowitego tchórzostwa swojego musiał się z nim bić, bo pan Ernest nie dałby sobie odmówić.“

Aż się poprawiła hrabianka na krzesło, taką uczuła radość, widząc przymuszony i wykrzywiony uśmiech na twarzy brata.

— „Moje wiadomości nie takie wesole“ wyrzekł po chwili pan Alfred, przybierając twarz w poważny wyraz; wierzyciele nasi biedzą się i ten głupi Mojakowski, chociaż z nas wyrósł, nam winien dziękować fortunę, którą zgromadził adwokackim sprytem, pisze do mnie, że nie widzi środków ratowania nas.“

— „Nas ratować!... Taki lejbusiewicz!“

— „Tak się wyraża, bo jakiś tam drugi adwokat nabywa gotówką wszystkie nasze weksle, skrypta dawne i nowe, i nie tai nawet, że to robi w cudzem imieniu i w chęci zlicytowania naszych wiosek na rzecz tego jakiegoś anonima.“

— „I coż to za anonim?“

— „Może jaki z pani adoratorów, chcący w jej ręce oddać całą fortunę *pour faire une surprise.*“

— „To może raczej który z pana towarzyszy końskich, jaki kolega szpicrutowy.“

— „*Vous etes tres spirituelle ma soeur!* jednym słowem, to jakiś człowiek, któremu się podobały Krzewińce z przyległościami, który nas z nich chce *tout bonnement* wypędzić.“

— „Coż hrabia Alfred zrobi?...“

— „*Je suivrai votre exemple comtesse Isabelle?*“

— „Bogata herytiera a...“

— „Bogaty raczej kawaler, *tout jeune et fort et beau.*“

— „Gdyby nie kosz księżniczki Kamilli i wszystkie inne kosze, których rachunek straciłam.“

— „*Une occasion perdue ne se retrouve jamais*; trzeba było się trzymać *ma cher amie* tego pocziwego rusina, tego czy ekonomczuka czy popowicza... jakżeto on się nazywał...“

— „*Vous avez oublié son nom...* a przecież pan Bilczyński napisał ci *mon cher* ostatnim razem bardzo wyraźny i dobitny swój adres.“

— „Byłabyś *chere comtesse* bardzo z nim szczęśliwa... byłabyś teraz w Paryżu, gdzie jak mi pisał bawi teraz ten pan Bilczyński i sankulotuje po ulicach. *Mais vous ne l'avez pas voulu charmante ami!* Wszak prawda?“

— „*J'ai pu bien perdre mon bonheur, si vous mon cher frère, vous avez voulu perdre votre bonheur.*“

Aż zamilkli oboje, tak się zasapali na tej drodze przycinkowej, ale zmierzili się spojrzeniami, w których był cały jad zebrany w tych dwóch sercach obumarłych na wszelkie uczucia słodsze.

— „Ale koniec końców... co zrobisz *ma cher*, jak przyjdzie wyruszyć z Krzewiniec.“

— „*Vous ne serez pas embarrassé mon cher...* wyćwiczyłeś się doskonale w muzyce...“

— „Muzyka to niewielka rzecz, ale hafty!...“

— „Ja podobno mam mój posag zainstalowany przed dłużnikami.“

— „*Ma chere amie* mylisz się podobno... bo twój posag zainstalowany był dopiero po śmierci twojego ojca... a wtenczas już dosyć nalazło dłużników do tabuli...“

— „Srebra wszystkie są moje...“

— „To jest te, które ja zechcę ustąpić...“

— „Mnie nawet nudzą Krzewiniec... ja pojedę do mojej ciotki do Rosyi... *mais vous mon pauvre frère!*“

— „Ja będę wojażował...“

— „Nie zapomnij *mon cher* pozdrowić pana Bilczyńskiego w Paryżu...“

— „Kto wie co się stanie jak wróci z Paryża... *vaincu par vos charmes...*“

Hrabianka wydeła tylko usta i nic nie odpowiedziała; z rodzajem tylko niecierpliwości spojrzała na zegarek. I rzecz dziwna, tąż samą niecierpliwością wiedziony pan Alfred, spojrzał także na godzinę. Nastąpiła zwykła pauza milczenia, w czasie której pan Alfred wziął do ręki jakiś francuski żurnal, który codzień przeglądał w tym czasie.

Panna hrabianka zaś wzięła się także do swej zwyczajnej a wielce ulubionej lektury; to jest do kalendaryka gotajskiego, który umiała prawie na pamięć, ale zawsze z równą przeglądała ciekawością.

Ledwie pierwszy brzask dzienny zawitał, hrabia i hrabianka poszli do łóżek najspokojniej na pozór, ale wewnątrz trucizną przelewała im się żółć zjadliwa.

W dworku księdza już się wszyscy pobudzili.

Przed księdzem i jego wnuczką stoi dwóch wieśniaków i napelniają izbę księżą płaczem i narzekaniem. To młynarz i wójt krzewiniecki zawodzą okropnie i przyszli z skargą a płaczem do swego dobrodzieja. Młynarzowi dano syna Fedka w dyby, a wójtowi córkę Olenkę do aresztu o głodzie. Przez drzwi półotwarte zaglądał do izby wędrowny rymarz z uśmiechem złośliwym, wyszczerzając zyzowate oczy to na młynarza to na wójta, mówił to do jednego to do drugiego:

— „Ot cicho siedźcie, nie wyjcie tak, co to pomoże, jeszcze dostaniecie batogi...“

Stary ksiądz pocieszał i tłumaczył biednym wieśniakom jak mógł najlepiej; nawet Jurko, choć mu w duszy złość kipiała, wtórował przez uszanowanie staremu księdzu.

Marijka milczała; uśmiech tylko triumfalny zabłysł przez chwilę na jej bladej twarzy i zgasł znowu, a ciemny i złowrogi smutek wrócił do niej nazad.

## V.

I znowu kilka miesięcy minęło od ostatnich zdarzeń w Krzewiniecach; w miejscu smutnej i ponurej jesieni, kwitła i woniała wiosna znowu jak wówczas, gdy po raz pierwszy zjeżdżaliśmy z panem Kazimirzem z owego pagórka, w którego połowie rozchodziły się dwie drogi, jedna do pałacu, druga do księżej chaty.

I znowu musimy się zatrzymać na tej samej drodze, w tem samym prawie miejscu, w którym niegdyś pan Kazimirz póty dumał nad rozstajną drogą, póki nie wydumał dla się owego szpicrutowego pasowania. Na pozór niema nikogo na tej drodze; pusto gdzie okiem zajrzeć, ptaki jeno coraz niżej latają ponad zielonem zbożem zasiane pola, jakby przewidywały burzę. Jakoż w rzeczy samej tam od strony zachodniej ponad słońcem, które coraz większe, coraz czerwieńsze, coraz chłodniejsze zsuwa się powoli ku zachodowi, pokazują się chmurki niewielkie jeszcze co do swej objętości, ale tem groźniejsze swą mieszaniną, mieniającą się i coraz ciemniejszą barwą. I pomału silniejszy coraz pociągał wietrzyk, w którego nierównem, konwulsyjnem prawie tchnieniu, czuć już można tę mokrą woń deszczu, przerywaną gorącemi czasem wyziewami, zwiastunami bliskiej burzy. Czasem nawet z daleka ozwało się przeciągłe ryknienie rozsypanego po polu bydła, które snąc instynktem poruszone, tęskne ku oborze wydawało krzyki; toteż pomału podnosili się z rowów naddrożnych, z bujnej trawy na łąkach, z oczetów na niskich pastwiskach pastuszki i pasterki, i potrzaskując biczykami, biegając za rosypanem bydlęciem ścigali je pomału za pomocą wiernych kundysów wiejskich, i uprzedzając burzę, pomału ku wsi zaganiiali.

Tak wyglądał ten krajobraz w chwili, kiedy potrze-

ba naszego obrazku sprowadzeni stanęliśmy na onej drodze rozstajnej. Tuż przy drodze był szeroki okop, a za nim papuzią zieleń się barwą w kłos już wystrzelające żyto. I jak mówiłem, zdawałoby się że nikogo niema w tem miejscu, gdyby nie wiatr, który kołysząc to słabiej to mocniej zielonem zbożem, nie odkrywał ciągle ciemniejszego jakiegoś przedmiotu, który nieruchomie sterczał pomiędzy zbożem. Zdawałoby się na pierwszy rzut oka, że to strach na wróble w zbożu postawiony, gdyby nie właśnie ta szczególna i ciągła nieruchomość. Silniejszy podmuch wiatru odkrył całą tajemnicę — wiatrem bowiem porwana wleciała do góry ciemna czapka, a z pod niej rozwiane rozruszały się włosy. — To był człowiek leżący, który podniósł się za czapką i złapawszy ją w lot, przycupnął znowu, i znowu nieruchomy wyciągał jeno oczy ku wsi, a nos ku zbliżającej się burzy.

Był to ów żebrak przybyły w jesieni do Krzewiniec, którego przez chwilę widzieliśmy w dworku księżym. Śnać oczekuje tu kogoś niecierpliwie, bo oczy jego coraz więcej wytyżają się na przód ku drodze wiodącej do wsi — ale żadnym ruchem gwałtowniejszym nie zdradza onej. Maciek przyzwyczajony widać do tej zazajonej wytrwałości, która wiele przecierpieć, wiele przeczekać i wiele doczekać się jest w stanie. Jedyny znak czucia, jaki dostrzedz można, zdaje on się dawać ruchem swego wyciągniętego nosa, którym z szczególną rokoszą wietrzy zbliżającą się burzę. Burza ta zanim zawrze nad ziemią, zdawała się cała mieścić w jego spojrzeniu zyzookiem, biegającym, rozpalonem, złowrogiem.

Nagle na drodze wiodącej od wsi pokazał się zdala jakby cień jaki, który z początku mały, coraz się zwiększał i zbliżał. Choć trudno było poznać z tak daleka, Maciek musiał poznać idącego, bo uśmiech szkaradny, dziki, rozciągnął jeszcze więcej jego szerokie usta. I już się chciał podnieść nieco, gdy uwagę jego nowy zajął przedmiot; z przeciwnej bowiem strony, drogą, którą kiedyś nadjeżdżał nasz bohater, większy jakiś cień posuwał się naprzód, a szybszym daleko krokiem. Przez chwilę wpatrzywszy się poznał Maciek, że to jakiś na koniu człowiek klusikiem się zbliża. Jakoż w rzeczy samej było półwieśniak, półszlachcic, w siwej kapocie i wielkim słomianym kapeluszu na głowie, który precikiem poganiał niskiego konika, silnego wiejskiego bronowłokę i nudy podróży przerywał sobie wesolym śpiewem.

Maciek rzucił znowu okiem ku wsi i dostrzegł już wyraźnie ztamtąd idącą Marijkę. Tak jest w rzeczy samej była Marijka, która znowu ujrawszy jadącego na koniu, szukała miejsce gdzieby się schować mogła, nie chcąc zapewne by ją kto widział. Droga w tem miejscu stanowiła lekki wąwóz, na którego wierzchu rosły gęste krzaki dzikiej róży. Jednym skokiem scho-

wała się Marijka poza krzaki i tam oczekiwała aż jadący spuści się w dół ku wsi, lub zawróci ku dworowi. Jakoż niedługo usłyszała tentent konia; jezdca zaś, który znikł w wąwozie, widzieć nie mogła. Dopiero gdy się z miejsca swego podniosła i rzuciła okiem za jezdce, zaczęła się w niego wpatrywać z ciekawości. Bo przez chwilę zdało się jej, że cała postawa jadącego jest jej znajoma. Jakies szczególne przecuciowe wrażenie przebiegło jej serce przez jedną krótką chwilę; ledwie wrócić nie chciała, by się przekonać, zdawało się jej, że ją coś gwałtem ciągnie ku wsi. Była to jedna z tych chwil w życiu stanowczych bardzo, w których silniejsze tylko jakies ale niezrozumiane poruszenie wewnętrzne, objawiać się zdaje ważność onych. W takichto nieraz chwilach rozstrzyga się najważniejsze życia zadanie, bez pewnego o tem przeświadczenia. I wówczas to jakaś jakby władza tajemnicza, którą chętnie nazywamy przeznaczeniem i na którą jeszcze chętniej zrzucamy winę własnego uporu, zdaje się nas popychać naprzód, naprzekor przecuciu. Taka była to chwila dla Marijki. Gdyby wróciła do wsi za tym pociąganiem wewnętrznym, możeby oszczędziła sobie niejedną łzę późniejszą, której nic już cofnąć nie zdoła. Marijka westchnęła tylko i poszła naprzód, chociaż nie bez wewnętrznego żalu, który jej się wydawał wyrzutem sumienia.

Lecz coż jest tak ważnego w tem jej postanowieniu? Wszak ona dziś jak zwyczajnie wyszła na przedwieczorną przechadzkę swoją. A celem tej przechadzki pozornie jest ta figura z ukrzyżowanym zbawicielem, która tuż zaraz za miedzą żytem zieleniejącą, stoi przy drodze na małej mogile zapadłej. Była to jakaś dawna pamiątka tej wiejskiej osady, rozmaicie tłumaczona przez wieśniaków niepamiętających czasu, w którym stanęła. A dla Marijki było także bliższa i serdeczniejsza pamiątka z czasu, który tak niedawno przeminął, a od którego ona już jest tak daleka, tyłą myślami innemi oddzielona, że ledwie pamięta, ileto razy wychodziła do tego krzyża naprzeciw Kazimirza, lub też odprowadzała go wracającego wieczorem do domu po całym dniu przepędzonym w dworku księżym na czulej i lubej pogadance. W tej chwili żywiej niż kiedy stanęły jej na myśli owe godziny wszystkie i dnie całe, które jej tak lubo i swobodnie przeszły w kochanka towarzystwie. Serce jej ścisnęło się niewymownym żalem i tęsknotą za tą przeszłością, aż łzy zwilżyły jej od tak dawna gorączką zławione oczy. I dla czegożby ta przeszłość miała być niepowrotną? Kazimirz ją kocha, i te westchnienia, które jej piersi wzdymają boleśnie, jakby jej temu brakowało, czyliż jej samej wyraźnie nie dowodzą, że ona go kocha jeszcze, kocha mocniej niżeli się do tego sama przyznać chce. Czyliż nie w jej jest mocy odrzucić te mary okropne, które sama codzien wywołuje i codzien i co nocy ulega tym prawdzi-

wie piekielnym marom. Czyliż nie może wrócić jeszcze w sam czas z tej drogi, na którą się sama gwałtem popchnęła, goniąc za temi marami własnej namiętności.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

### List z Krakowa o teatrze.

Długo, bardzo długo wahałem się z myślą napisania kilku słów o teatrze krakowskim: nie chciałem być płwać w to gniazdo, które niedawno temu wydało kilka talentów prawdziwie artystycznych. Ależ milczenie dłuższe byłoby grzechem, boby było potakiwaniem głupstwu i płaskości, i teatr nasz upadł tak nisko, że o nim już krytycznie niepodobna pisać, ale tak jak Börne kiedy go dręczyły głupstwa prześladowców, cały słownik wymyślał na raz wyrzucić i pióro roztrzepać.

I co jest najokropniejsze, że z niskąd ratunku nie widać. Antrepyza dzisiejsza ustąpi z miejsca, chętnie swój przywilej złoży w ręce, które ten przywilej dobrze zapłacić zechcą. U niej nie szukać owego rzymskiego poświęcenia, gorliwego dla uratowania miasta rzucić się w przepaść — bankructwa. Wiemy już jakie tajne sprężyny poruszały intrygą zamknięcia opery krakowskiej, jak tam antrepyza i wiceantrepyza były igraszką w zgrabnej ręce, pragnącej w nowem przedsięwzięciu pod skromnym tytułem sekretarza kierować nietylko sceną, ale co ważniejsza, jej budżetem. Broń jednak Boże, abym tu miał występować jako rycerz walczący w obronie dzisiejszego zarządu sceny tutejszej! Jabym mu owszem dziś jeszcze requiem zaspiewał.

Antrepyza zapatrująca się na scenę ze stanowiska czysto handlowego, bez najmniejszego względu na sztukę, która nadto ma pewne słabości do pewnych osób, grymasy, że tak powiem bankierskopańskie, zdolna jest może odpowiedzieć warunkom każdego, byle nie intelektualnego przedsiębiorstwa. Czemuż na nasze nieszczęście nie wydzierzawiono jej innego jakiego monopolu za czasów byłego rządu: toby jej było zarówno, bo do niej da się zastosować co Schiller o umiejętności powiedział:

*Einem ist sie die hohe, die himmlische Göttin, dem  
Andern  
Eine tüchtige Kuh, die ihn mit Butter versorgt.*

Nie na samej jednakże antrepyzie ciąży wina upadku tutejszego teatru. Wszystko się na raz zeszło: okoliczności, personale, itd. Że jednak poznać prawdziwego przyjaciela w nieszczęściu, dowodem tego list z Krakowa w nrze 8. dziennika mód umieszczony, a który mię pobudził do napisania niniejszego artykułu aby też nie myślano, że my dla tego do teatru nie uczęszczamy, iż bilet parterowy kosztuje 2 zlp. zamiast

co by mógł kosztować 20 kr. Piękna ta reforma fakty, oparta zapewne doświadczeniem na reformie pocztowej angielskiej nie byłaby do odrzucenia, wątpię jednak, by wartość sceny podnieść mogła. Ależ ilużto autor owego listu naliczył talentów! Wszakże tych ulubieńców publiczności jak ich tytułuje, aż jedenaście obojej płci naliczył? Słuchajcie, jedenaście! Jakaż scena europejska tylu ich posiada? Wolno wprawdzie rzeczonemu korespondentowi mieć jedenastu ulubieńców, to jest 7 rodzaju męskiego, a 4 żeńskiego, niechże jednak całej publiczności miarką swojego sądu nie mierzy. Publiczność krakowska ani jednego ulubieńca nie posiada, bo nie znajduje na scenie ani jednej wyższej zdolności artystycznej. Nie przeczę, iż panowie Ładnoski i Gołębiowski mogą z czasem tego tytułu stać się godnymi, ale pierwszego zasługi datują się od Berka zapieczętowanego, pewnego rodzaju karykatury satyrycznej, a obaj wraz z panną Radzyńską ledwie w niższej komedii wystąpić zdołają. Pan Thomain jest dramatyczniejszy w prywatnem pożyciu aniżeli na scenie, posiada on zdolności, ale nigdy nie będzie aktorem. Pan Białczyński, ów sztywny kochanek, musi się dużo nauczyć, aby zdołał kiedy naśladować uczucie, jeżeli się tego kiedy nauczyć można. A coż o reszcie powiedzieć: *Verba, verba, praeterea quae nihil*. Szkoda czasu i atlasu.

Bolesno zaprawdę patrzeć i słuchać, co tu z biedną komedią robią! jak tam każdy aktor dziwacznością ubioru, połamaniem ciała, zepsuciem naturalnego organu mowy, pragnie przesadzić najwyszukańsze karykatury, jakie w Punch albo Charivari napotkać można. Prawda, że znaczna część publiczności daje za to oklaski, a nawet woła nieraz o powtórzenie jakiej żydowskiej piosenki albo zgrabnego skoku, ale bo wtenczas publiczność uważa scenę jako szopkę, a artystę jak poliszynella. Przecież ta błażeństwom poklaskująca większość z uszanowaniem i powagą słuchała dramatycznych artystycznie przedstawianych obrazów i bez wchodzenia w łatwo dowodzące tego przyczyny przypomnę, że nie usłyszałeś na dobrej dobrze odegranej sztuce tego śmiechu i hałaśliwych wybryków rubaszności nawet na galerii, tych najpłaścijszemu dowcipowi towarzyszących aplauzów, jakie dzisiaj cię i na parterze rażą. Łoże i krzesła milczą wprawdzie, albo ich smak wytworniejszy albo dobrze udana powaga. Dawniej żeby nie stracić jednego wyrazu z ust artysty, upatrywano pauzy dla oklasków; a wywołanie, co niegdyś było uczczeniem talentu i jego tryumfem, stało się dziś nieodzownym epilogiem każdej sztuki. I nie dosyć na jednym albo na dwóch aktorach, ale wymieniają ich po kolei jakby z afisza, w końcu na okrzyk: *Wszyscy!*, całe personale sztuki z chórami i figurantami wystąpić koniecznie musi. Słusznie wyrzekł X. Ł.

w odpowiedzi swojej na charaktery rozumów ludzkich, że jak publiczność tworzy artystów dramatycznych, tak ci nawzajem kształcą publiczność. Trudno bo i artystom zadosyć uczynić wymagalnościom antreprzy, reżysera czy też repertoarza; bo luboś szanowny redaktorze dowiedział się o zamknięciu opery krakowskiej, a nigdyś o balecie nie słyszał; toć trzeba ci wiedzieć, że każdy z naszych artystów musi grać tragedię, komedię, operę i balet, i to naraz w jednej sztuce. Chciałbyś zapewne słyszeć i widzieć, jak niegdyś zdający aktor, a dziś weteran sceny polskiej, musi trywialne piosenki spiewać, siwowłosy wyskakiwać niesmiało po deskach, po których przed czterdziestą laty w klasycznych utworach poważnie stępował. My tu mamy nawet autorów dramatycznych, z kąd inną zacnie znanych, którzy umieją przerabiać muzykę Aubera na prozę i z oper robią melodramy. Dziś ma być jakaś sztuka z piramidami żywych dzieci. Pamiętam ja owe błogie a niewinne czasy sztuki, kiedy na scenie naszej w pierwszych rolach występowały małpy *in natura*. I naprawdę lepiej taka prawdziwa małpa po małpiemu grała, niżeli najlepiej przebrany aktor. Ale minęły owe szczęśliwe dla antreprzy czasy. Dziś wołamy na scenie jak i w życiu prawdy, prawdy i prawdy! Już nas ani wilk w baraniej, ani człowiek w oślej skórze nie omami. I żywe małpy i całe szwadrony koni z białym napoleońskim na czele, już się nam dawno przejadły. Nadszedł czas, gdzie się koniecznie uczyć trzeba nietylko roli przepisanej na wieczor jutrzejszy, ale trzeba się uczyć, żeby tę rolę zrozumieć. Nawet reżyser i antreprenier nie mogą pozostać w swoich dawnych warunkach technicznych i rachunkowych, ale muszą mieć uczucie kunsztu, krytyczny pogląd na świat lub scenę, co na jedno wychodzi, i nie zostawać za publicznością a nawet za aktorami o lat 50 w tyle. Dziś teatr tutejszy tem się tylko różni od trzykrólnej szopki, iż tę chłopięta na ramionach noszą, a tamten jeszcze jako tako utrzymuje się na swoich fundamentach i na zgubnym dla powszechnej oświaty monopolu. Nie żądam ja aby budka suflerska stała się kaznodziejską amboną, ale biada jej, kiedy się zamieni w spiczastą czapkę błazna, kłaniającego publiczności za każdą wrzuconą dwuzłotówkę! Bo i owe niegdyś do publiczności przy mówki i dziękowania lokajskie wiążaną i niewiążaną mową na nowo się wróciły; z upadkiem bowiem sztuki upada i uczucie godności artysty. I żadenby też z tych unizonych a o oklaski lekliwych synów Talii nie odważył się odezwać słowami Ryszarda III. jak się odezwał Kean do hałasującej galerii: „Uciszcie się psy wściekle!“

### T E A T R.

Dnia 3. Marca przedstawiono na scenie lwowskiej tragedią „Żołkiewski pod Cecorą.“ Jestto utwór Felixa Humnickiego przedstawiony po raz pierwszy w r. 1821 na scenie warszawskiej. Należy on do owej epoki przechodowej, kiedy śród klasyków samych zaczął się wyrabiać duch nowszy. Osobliwie młodzi z nowszymi pojęciami, zaczęli się z pod jarzma starszych klasyków wylamywać. Daremny był krzyk klasyków z to-

warzystwa uczonych, daremnie mierzono wiersze i ucinąć kazano by wiersz był harmonijny. Młodzi pisarze zachowywali w prawdzie wszystkie powierzchowne formy ale duch był już inny. Korzeniowski napisał w tej epoce pierwszą swą tragedią „Dwaj Pelopidowie,“ która tak jak i tragedia Humnickiego nie znalazła takiego przyjęcia, jak Felińskiego Kropińskiego lub Wężykowskie sztuki. Dziś dopiero widzimy o ile wyżej stoi „Żołkiewski pod Cecorą“ nad „Barbarą Radziwiłównę.“ W Żołkiewskim chodzi już autorowi o rozwinięcie czynu dramatycznego, a wpływająca ztąd dramatycznością, dość silną w niektórych aktach, zajmuje ta sztuka mocniej widzów niż piękną dykcją Barbara. W prawdzie ostra krytyka wynalazłaby wad wiele, ależ i zalet trudno jej odmówić. —

Od dawna żadna sztuka nie była tak stosownie obsadzona i odegrana dobrze, jak Żołkiewski pod Cecorą. Osobliwie odznaczyli się pani Aszpergerowa i pan Smochowski. Również pan Bensa tak w tej sztuce jak i Barbarze grał z wszelką pilnością i usilnością. —

### N o w o ś ć !

Doszedł nas prospekt w języku francuskim następującej treści: „W żadnym kraju rodziny znakomite nie wywierały tak wielkiego wpływu nu losy swej ojczyzny jak w Polsce. Równie złe jak i dobre wszystko zdziałane zostało pod przewodnictwem wielkich panów; reszta zaś szlachty była jedynie ich milicyą, często niesforną, zawsze zazdrośną lecz nigdy im równą, pomimo że było przysłowie: „Szlacheć na zana zagrodzie, równy wojewodzie. Ponieważ ta wyższość była faktem socyalnym, więc łatwo pojąć, że nie była uzurpacyą. Dzisiaj kiedy tytuł księcia, grafa i barona, zachowany lub nadany rodzinom znakomitszym jest jedynie wynagrodzeniem i przypomnieniem znaczenia dawniejszego, utytułowani są narażeni i na oczerniania tych tytułów przez ludzi chcących wszystko zrównać, i na nabywanie tychże tytułów przez pragnących zatrzeć wszelką pamięć swej zawistości historycznej. Chcąc zatem koniec położyć temu stanowi rzeczy, i wyokazać, które rodziny polskie są prawnie utytułowane, postanowiliśmy wydawać coroku zacząwszy od r. 1849 rocznik genealogiczny rodzin polskich utytułowanych, zwracając uwagę na wyniesienia do stanu wyższego, małżeństwa, śmierć, narodzenia przypadłe, o których nas raczą zawiadomić. — Spodziewamy się, że to dzieło sumiennie wykonane będzie nie tylko zajmujące dla naszych rodaków ale oraz pożyteczne dla cudzoziemców, tak często zwo-dzonych mile brzmiącym tytułem niby hrabiów polskich. *Sapienti sat!* (Madrej głowie, dość dwie słowie). Rok pierwszy wyjdzie w r. 1848 pod tytułem *Almanach genealogiczny rodzin polskich utytułowanych* podzielony na trzy oddziały, książąt, hrabiów i baronów; każdy oddział będzie ułożony w porządku abecadłowym. Format i t. d. będzie podobny do almanachu gotajskiego. Każdy rok będzie ozdobiony dwoma rycinami, jedna będzie przedstawiać wizerunek jednego z utytułowanych świeżo zmarłych, druga rezydencyą którego z utytułowanych i t. d. Podpisano *Eugène de Breza* w Gnieźnie dnia 29. listopada r. 1847.